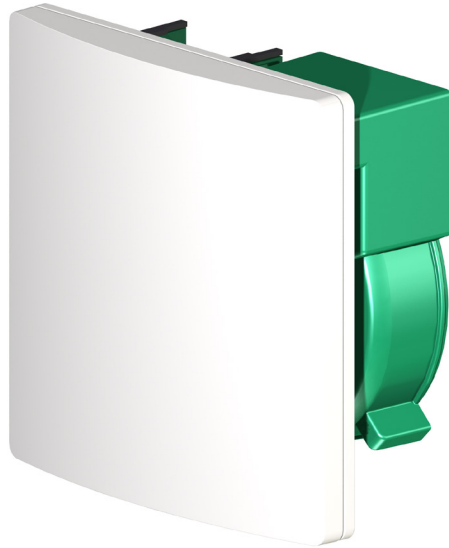


ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ ВЫТЯЖНЫЕ СИСТЕМЫ  
СОГЛАСНО DIN 18017-3

## Вентиляторные блоки VARIO II

Монтаж и эксплуатация вентиляторных  
блоков вкл. блок всасывания в корпусах  
настенного и скрытого монтажа VARIO II



ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ И  
ЭКСПЛУАТАЦИИ

Арт. номер 2110-00-08 неделя 23/2017 RU



# Содержание

<b>1</b>	<b>Введение</b> .....	<b>5</b>
1.1	Указания к инструкции по монтажу и эксплуатации .....	5
1.2	Описание .....	5
1.3	Целевая группа .....	5
1.4	Декларация соответствия ЕС .....	6
1.5	Допуск органов строительного надзора (действительно для Германии) .....	6
1.6	Табличка спецификации .....	6
1.7	Технические характеристики .....	7
1.8	Хранение .....	7
1.9	Экологически чистая утилизация .....	7
1.10	Обзор изданий .....	7
1.11	Объяснение символов .....	7
<b>2</b>	<b>Инструкции по технике безопасности</b> .....	<b>8</b>
2.1	Классификация рисков и опасностей .....	8
2.2	Указания по эксплуатационной безопасности вентиляционных приборов .....	8
2.3	Указания по эксплуатации вентиляционных приборов .....	10
2.4	Использование по назначению .....	10
<b>3</b>	<b>Гарантия</b> .....	<b>10</b>
<b>4</b>	<b>Ответственность</b> .....	<b>11</b>
<b>5</b>	<b>Размеры вентиляторного блока VARIO II</b> .....	<b>11</b>
<b>6</b>	<b>Комплектация вентиляторного блока VARIO II</b> .....	<b>12</b>
<b>7</b>	<b>Необходимые инструменты и вспомогательные средства</b> .....	<b>13</b>
<b>8</b>	<b>Установить вентиляторный блок</b> .....	<b>13</b>
8.1	Подготовительные работы .....	13
8.2	Проверить работу возвратного клапана .....	14
8.3	Проверить подключение сетевого кабеля или кабеля линии управления .....	14
8.4	Установить двигатель вентилятора .....	15
8.5	Установить держатель фильтра, фильтр, крышку всасывания и, при необходимости, регулировочное полотно из флиса .....	16
<b>9</b>	<b>Схемы подключения вентиляторных блоков VARIO II</b> .....	<b>17</b>
9.1	V-II 30, 60, 100 .....	17
9.2	V-II 30-N (-I), 60-N (-I) (-F), 100-N (-I) (-F), 30/60-K (-F, -NZ), 30/100-K (-F, -NZ) .....	17
9.3	V-II 30/60, 30/100 .....	17
9.4	V-II 30/60-KZ, 30/100-KZ .....	17

9.5	V-II 30/60-KF, 30/100-KF .....	18
9.6	V-II 30/60-KF-LX, 30/100-KF-LX .....	18
9.7	V-II 30/60, 30/100, переключаемая базовая нагрузка .....	18
9.8	V-II 30-BM-N (-I), 60-BM-N (-I), 100-BM-N (-I) .....	18
9.9	V-II 30/60/100 .....	19
<b>10</b>	<b>Настроить функции вентилятора .....</b>	<b>19</b>
10.1	Идентифицировать тип устройства .....	19
10.2	Снять крышки .....	20
10.2.1	Приборы без датчика движения: снять крышку всасывания, держатель фильтра и защитную крышку проводки .....	20
10.2.2	Приборы с датчиком движения: снять крышку всасывания .....	20
10.3	Настройка функций вентилятора с помощью потенциометров .....	21
10.4	Вставить крышки .....	21
10.4.1	Приборы без датчика движения: насадить защитную крышку проводки, держатель фильтра и крышку всасывания .....	21
10.4.2	Приборы с датчиком движения: установить крышку всасывания .....	21
<b>11</b>	<b>Описание функций и возможные настройки .....</b>	<b>22</b>
11.1	Устройства типов V-II 30, 60, 100 .....	22
11.2	Устройства типов V-II 30-N, 60-N, 100-N .....	23
11.3	Устройства типов V-II 30-I, 60-I, 100-I .....	24
11.4	Устройства типов V-II 30-BM-N, 60-BM-N, 100-BM-N .....	25
11.5	Устройства типов V-II 30-BM-I, 60-BM-I, 100-BM-I .....	26
11.6	Устройства типов V-II 30/60, 30/100 .....	27
11.7	Устройства типов V-II 30/60/100 .....	27
11.8	Устройства типов V-II 30/60-NZ, 30/100-NZ .....	28
11.9	Устройства типов V-II 30/60-K, 30/100-K .....	29
11.10	Устройства типов V-II 30/60-KF, 30/100-KF .....	30
11.11	Устройства типов V-II 30/60-KF-LX, 30/100-KF-LX .....	31
11.12	Устройства типов V-II 30/60-KZ, 30/100-KZ .....	32
11.13	Устройства типов V-II 30/60-F, 30/100-F .....	33
11.13.1	Опция вход центрального управления V-II O/F-ZU .....	34
11.13.2	Опция непрерывная работа в режиме базовой нагрузки V-II O/F-DG .....	34
11.13.3	Опция датчик движения V-II O/F-BM .....	35
11.13.4	Опция вход дистанционного управления V-II O/F-FF .....	35
11.14	Устройства типов V-II 60-F, 100-F .....	36
<b>12</b>	<b>Техническое обслуживание .....</b>	<b>38</b>
12.1	Фильтр и регулировочное полотно из флиса .....	38
12.1.1	Замена фильтра .....	38
12.1.2	Замена регулировочного полотна .....	38

12.2	Приобретение фильтров, комплектующих и запасных частей .....	39
12.3	Чистка .....	39
<b>13</b>	<b>Дополнительная информация и контактные данные .....</b>	<b>39</b>



# 1 Введение

## 1.1 Указания к инструкции по монтажу и эксплуатации



Эта оригинальная инструкция по монтажу и эксплуатации содержит основные указания, которые необходимо соблюдать при установке и эксплуатации вентиляторных блоков VARIO II, включая блок всасывания в корпусах настенного и скрытого монтажа VARIO II.

- ▶ Пожалуйста, полностью прочитайте инструкцию перед монтажом вентиляционной установки. Это позволит избежать повреждений и ошибок при работе.
- ▶ После окончательной установки передайте инструкции владельцу жилого помещения, мажордому и в жилищно-эксплуатационное управление дома.
- ▶ Данная инструкция является неотъемлемой частью продукта. Храните инструкцию таким образом, чтобы она всегда была доступна.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ▶ Необходимо соблюдать все предупреждения и замечания о возможных рисках, а также соответствующие меры предосторожности.
- ▶ Пожалуйста, внимательно прочитайте раздел „2 Инструкции по технике безопасности“ на странице 8.

## 1.2 Описание

В этой инструкции описан монтаж и эксплуатация вентиляторных блоков вкл. блок всасывания в корпусах настенного и скрытого монтажа VARIO II.

## 1.3 Целевая группа

В этой инструкции описан монтаж и эксплуатация вентиляторных блоков вкл. блок всасывания в корпусах настенного и скрытого монтажа VARIO II.

- Соответствующее образование по монтажу и вводу в эксплуатацию электрооборудования
- Соответствующую подготовку и знания о возможных рисках и опасностях при работе с электричеством и знание местных правил техники безопасности
- Знание соответствующих норм и директив
- Знание и соблюдение этого документа со всеми инструкциями по безопасности

Исключением являются действия, описанные в главе „12 Техническое обслуживание“ на стр. 38, для выполнения которых не требуется специальная квалификация.

## 1.4 Декларация соответствия ЕС

Вентиляторные блоки VARIO II производителя

Meltem Lüftungsgeräte GmbH & Co. KG  
Ул. Ам Хартхольц 4  
82239 Аллинг



соответствуют предписаниям и нормам Декларации соответствия ЕС.

## 1.5 Допуск органов строительного надзора (действительно для Германии)

Для проведения монтажа вентиляционных приборов в Германии необходимо иметь действительный на данный момент допуск органов строительного надзора от Немецкого института строительных технологий (DIBt) на вентиляционную установку. Допуск может быть предоставлен по запросу или может быть загружен с нашего веб-сайта [www.meltem.com/lueftung/downloads/](http://www.meltem.com/lueftung/downloads/) (см. также QR-код на последней странице данной инструкции).

Номер допуска для типов корпуса VARIO II: Z-51.1-309.

- ▶ Обратите внимание, что допуск органов строительного надзора должен быть предоставлен по месту использования.
- ▶ При установке оборудования за пределами Германии соблюдайте национальные правила вашей страны.

## 1.6 Табличка спецификации

Табличка спецификации находится на фронтальной стороне двигателя вентилятора (поз. 1 на рис. 1).

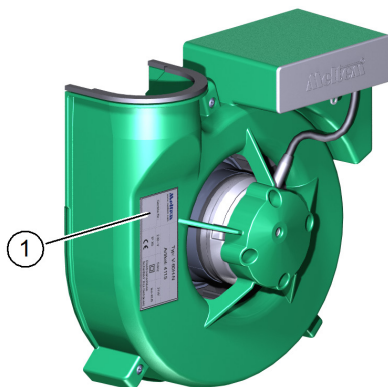


Рис. 1: табличка спецификации на двигателе вентилятора

## 1.7 Технические характеристики

Сетевое напряжение	230 В~
Сетевая частота	50 Гц
Тип защиты	IPX5
Область применения	Защищенная область 1 во влажных помещениях
Класс защиты	II
Температура окружающей среды при эксплуатации	до +40 °С
Размеры (Ш x В x Г)	см. раздел 5 на стр. 11

## 1.8 Хранение

- ▶ Храните установки в оригинальной упаковке в сухом месте при температуре от 0 °С до +40 °С.

## 1.9 Экологически чистая утилизация

Не выбрасывайте вентиляторные блоки в обычный мусорный контейнер.

- ▶ Утилизацию вентиляторного блока следует производить в соответствии с местными действующими нормами.

## 1.10 Обзор изданий

Версия	Инструкция	Состояние
4. версия	Инструкция по монтажу и эксплуатации вентиляторных блоков VARIO II	KW 23/2017 DE

## 1.11 Объяснение символов

- ▶ Этот знак указывает на определенное действие.
- Этим знаком маркируются перечни.

## 2 Указания по технике безопасности

Эта инструкция содержит указания, которые должны соблюдаться для личной безопасности и с целью предотвращения травм и материального ущерба. Они выделены предупреждающими треугольниками и, в зависимости от степени опасности, изображены ниже.

### 2.1 Классификация рисков и опасностей

#### **ОПАСНОСТЬ**

Сигнальное слово указывает на опасность с **высокой** степенью риска, которая, если не предпринять мер во избежание, приведет к смерти или серьезным травмам.

#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Сигнальное слово указывает на опасность со **средней** степенью риска, которая, если не предпринять мер во избежание, приведет к смерти или серьезным травмам.

#### **ОСТОРОЖНО**

Сигнальное слово указывает на опасность с **невысокой** степенью риска, которая, если не предпринять мер во избежание, приведет к незначительным или средним по степени травмам.

#### **УКАЗАНИЕ**

Примечание, в соответствии со смыслом данной инструкции, является важной информацией о продукте или соответствующей части руководства, на которую следует обратить особое внимание.

### 2.2 Указания по эксплуатационной безопасности вентиляционных установок

#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

##### — Противопожарная защита

- ▶ При проектировании и монтаже обратите внимание на допуск органов строительного надзора Немецкого института строительных технологий (DIBt), номер допуска Z-51.1-309.

##### — Эксплуатация с источниками огня

- ▶ Для совместной эксплуатации вентиляционных приборов с источниками огня требуется дополнительное защитное устройство (регулятор минимального давления или дифференциальное реле давления), чтобы контролировать процесс.



- ▶ Соблюдайте общепринятые правила противопожарной защиты при проектировании и монтаже (FeuVo).
- ▶ Обратитесь за помощью к ответственному трубочисту ещё на этапе планирования / проектирования.
- ▶ Эксплуатация вентиляционного прибора должна быть одобрена трубочистом.

#### — **Установка во влажных помещениях**

При установке во влажных помещениях действуют следующие предписания в соответствии с нормами DIN VDE 0100-701/702:

- Защищенная область 0: установка в этой области запрещена.
- Защищенная область 1, 2 и оставшаяся область: установка в этой области разрешена.

#### — **Опасность поражения электрическим током или вращающимися лопастями вентилятора при демонтаже держателя фильтра.**

- ▶ Прежде чем демонтировать держатель фильтра отключите устройство от сети.
- ▶ Убедитесь в том, что повторное подключение к источнику питания исключено.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

#### **Запуск и эксплуатация вентиляционного прибора**

- ▶ Допускается запуск в эксплуатацию только полностью собранной вентиляционной установки.
- ▶ Пользуйтесь вентиляционным прибором только с закрытой и защёлкнутой крышкой. Только так может быть гарантирована водозащита (IPX5).

### **УКАЗАНИЕ**

- ▶ Запрещается эксплуатация вентиляционной установки без подходящего фильтра.
- ▶ Для сохранения гарантии требуется регулярная замена фильтра.
- ▶ Используйте только оригинальные фильтры компании Meltem.
- ▶ Все двигатели имеют защиту от тепловой перегрузки и автоматически отключаются при перегреве. После охлаждения двигатель автоматически снова запускается. Если это повториться, немедленно свяжитесь с компанией Meltem или её представителем, чтобы устранить причину неполадки.

## 2.3 Указания по эксплуатации вентиляционных приборов

- Это устройство может использоваться детьми в возрасте 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостатком опыта и знаний, если они при этом находятся под соответствующим надзором или были проинструктированы относительно безопасного использования установки и в полной мере осознают возникающие в результате этого риски. Детям запрещается играть с установкой. Чистка и техническое обслуживание не должны выполняться детьми без присмотра.
- Вентиляционная установка всегда должна находиться в открытом доступе для эксплуатации и технического обслуживания.
  - ▶ Удостоверьтесь, чтобы вентиляционный прибор не был заблокирован, закрыт или заставлен во время последующего оборудования помещения и при установке мебели.

## 2.4 Использование по назначению

- Вентиляционные приборы предназначены для вентиляции ванных комнат без окон, туалетов, кладовых и кухонь с помощью индивидуальных вытяжных систем с общим вытяжным воздуховодом согласно нормам DIN 18017-3. Любой другой способ применения, отличающийся от разрешённого, считается использованием не по назначению.
- Использование по назначению, кроме прочего, также включает в себя соблюдение всех указаний в инструкции по эксплуатации.
- Эксплуатация вентиляционного прибора без фильтра не допускается.
- В случае использования установки не по назначению, компания Meltem Lüftungsgeräte GmbH & Co. KG не несет ответственности за возможный ущерб и не дает гарантии на безупречную и функциональную работу вентиляционного прибора.

## 3 Гарантия

Гарантия не действительна в следующих случаях:

- Вентиляторный блок, корпус настенного или скрытого монтажа были установлены не в соответствии с монтажной инструкцией.
- Оригинальные запчасти / оригинальные воздушные фильтры были заменены не оригинальными деталями.
- В корпус настенного монтажа, в корпус скрытого монтажа или в вентиляторный блок были внесены несанкционированные изменения.
- Ремонтные работы выполнялись не компанией Meltem или их уполномоченными специализированными компаниями.
- Вентиляционная установка эксплуатировалась без фильтра.
- На изнашиваемые детали, такие как, например, воздушные фильтры, гарантия не распространяется.

## 4 Ответственность

Ответственность производителя не действует в следующих случаях:

- Вентиляторный блок, корпус настенного или скрытого монтажа были установлены не в соответствии с монтажной инструкцией.
- Оригинальные запчасти / оригинальные воздушные фильтры были заменены не оригинальными деталями.
- В корпус настенного монтажа, в корпус скрытого монтажа или в вентиляторный блок были внесены несанкционированные изменения.
- Ремонтные работы выполнялись не компанией Meltem или их уполномоченными специализированными компаниями.
- Вентиляционная установка эксплуатировалась без фильтра.

## 5 Размеры вентиляторного блока VARIO II

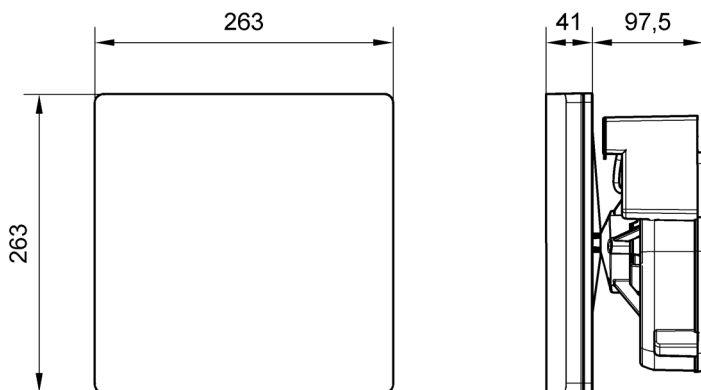


Рис. 2: размеры вентиляторного блока VARIO II в мм

## 6 Комплектация вентиляторного блока VARIO II

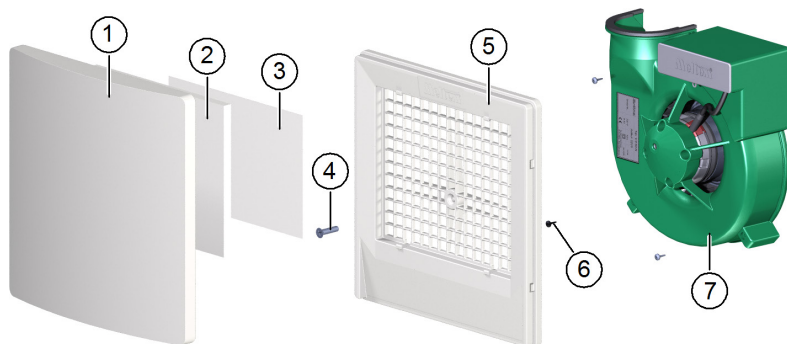


Рис. 3: комплектация вентиляторного блока VARIO II

Поз.	Описание	Кол-во
1	Крышка всасывания	1x
2	Фильтр	1x
3	Регулирующее полотно из флиса (только вентилятор с расходом воздуха 60 м³/ч и боковым вытяжным патрубком)	1x
4	Винт с потайной головкой М6 x 25 для крепления держателя фильтра для корпусов настенного и встроенного монтажа, установленных вровень со штукатуркой	1x
	Винт с потайной головкой М6 x 35 для крепления держателя фильтра для корпусов встроенного монтажа, установленных глубоко в стене	1x
	Винт с потайной головкой М6 x 50 для крепления держателя фильтра для корпусов встроенного монтажа, установленных глубоко в стене	1x
5	Держатель фильтра	1x
6	Винт с крестообразным шлицем 3,5 x 12 для крепления двигателя вентилятора	3x
7	Двигатель вентилятора	1x

### УКАЗАНИЕ

Вентиляторный блок VARIO II можно комбинировать со всеми **типами корпусов настенного и скрытого монтажа**.

## 7 Необходимые инструменты и вспомогательные средства

- Набор крестовых отверток
- Набор шлицевых отверток

## 8 Установить вентиляторный блок

### УКАЗАНИЕ

- Установка вентиляторного блока для корпуса настенного и скрытого монтажа выглядит одинаково. На иллюстрациях в этой главе показана установка в корпусе скрытого монтажа.
- Монтаж должен проводиться в соответствии с общепринятыми техническими правилами.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### Соблюдать правила техники безопасности

- ▶ Соблюдайте правила техники безопасности при подготовке места для монтажа.

### 8.1 Подготовительные работы

### ОПАСНОСТЬ

#### Опасное для жизни напряжение.

- Только квалифицированному электрику разрешено производить установку и/или проверку электропроводки.
- При монтаже электропроводки действительны нормы и правила Союза немецких электротехников или соответствующие правила техники безопасности вашей страны.
- ▶ Отключите устройство от источника питания.
- ▶ Убедитесь в том, что повторное включение к источнику питания исключено.
- ▶ Снимите гипсовую защитную крышку при использовании корпуса скрытого монтажа.

## 8.2 Проверить работу возвратного клапана

- ▶ Проверьте работу и доступ к обратному клапану (поз. 1 на рис. 4 или 5). Удалите возможные загрязнения.

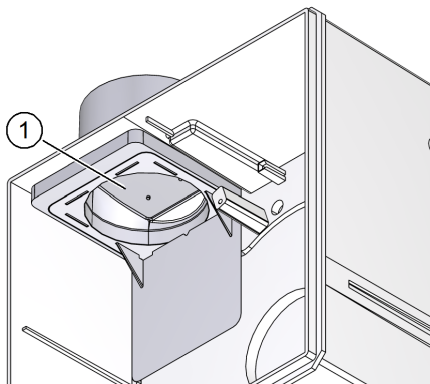


Рис. 4: проверить работу возвратного клапана, вытяжка сбоку

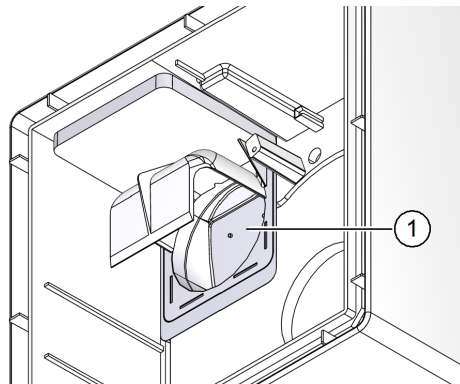


Рис. 5: проверить работу возвратного клапана, вытяжка сзади

## 8.3 Проверить подключение сетевого кабеля или кабеля линии управления

### **ОПАСНОСТЬ**

**Опасное для жизни напряжение.**

- Только квалифицированному электрику разрешено производить установку и/или проверку электропроводки.
- При монтаже электропроводки действительны нормы и правила Союза немецких электротехников или соответствующие правила техники безопасности вашей страны.

### **УКАЗАНИЕ**

**Неправильное подключение сетевого кабеля или кабеля линии управления может стать причиной повреждения вентиляционной установки. Это ведет к потере гарантии.**

- ▶ Проверьте назначение 3-х контактных клемм подключения (поз. 1 на рис. 6) кабеля питания в соответствии со схемами подключения вентиляторных блоков VARIO II, см. раздел 9 на стр. 17.
- ▶ В типах установок с дополнительным входом управления проверьте назначение 2-х контактных клемм подключения (поз. 2 на рис. 6) кабеля управления в соответствии со схемами подключения вентиляторных блоков VARIO II, см. раздел 9 на стр. 17.

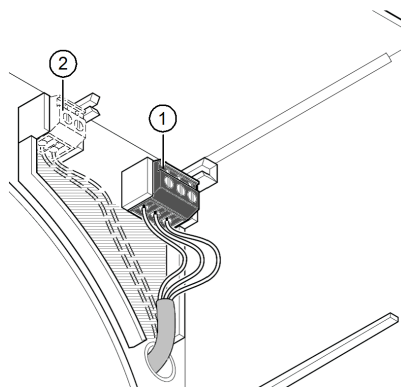


Рис. 6: проверить сетевой кабель и, при необходимости, кабель линии управления

### УКАЗАНИЕ

- ▶ Убедитесь в том, что кабели проложены только в заштрихованной зоне (см. рис. 6). В противном случае существует риск того, что кабели будут раздавлены при установке двигателя вентилятора.

## 8.4 Установить двигатель вентилятора

- ▶ Расположите двигатель вентилятора (поз. 1 на рис. 7) таким образом, чтобы вытяжное отверстие двигателя вентилятора совпало с вытяжным отверстием корпуса (поз. 2 на рис. 7).
- ▶ Вставьте двигатель вентилятора в корпус прямо до упора.
- ▶ Закрепите двигатель вентилятора тремя винтами с крестообразным шлицем (поз. 3 на рис. 7) 3,5 x 12.

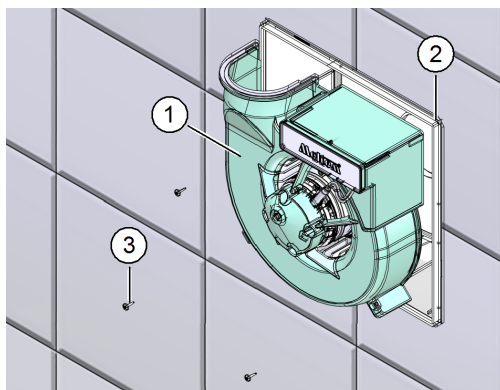


Рис. 7: установить двигатель вентилятора

## 8.5 Установить держатель фильтра, фильтр, крышку всасывания и, при необходимости, регулировочное полотно из флиса

### УКАЗАНИЕ

- ▶ Только для вентиляторных блоков с датчиком движения или датчиком влажности: подключите датчик движения или датчик влажности к соответствующему разъему на вентиляторном блоке.
- ▶ Установите держатель фильтра (поз. 3 на рис. 8) на корпус (поз. 1 на рис. 8).
- ▶ Прикрепите держатель фильтра с помощью винта с потайной головкой М6 (поз. 4 на рис. 8) на двигатель вентилятора (поз. 2 на рис. 8):
  - М6 x 25 при использовании корпуса настенного монтажа или корпуса скрытого монтажа, установленного вровень со штукатуркой
  - М6 x 35 или М6 x 50 в зависимости от того, насколько глубоко в стену установлен корпус скрытого монтажа.

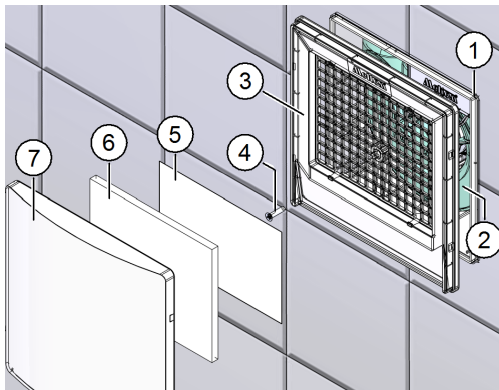


Рис. 8: установить держатель фильтра, фильтр, крышку всасывания и, при необходимости, регулировочное полотно из флиса

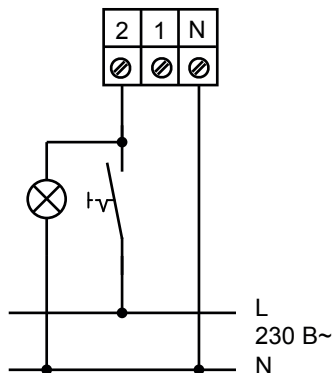
### УКАЗАНИЕ

- ▶ Для вентиляторов с расходом воздуха 60 м<sup>3</sup>/ч и боковой вытяжкой: вложите входящее в комплект регулировочное полотно из флиса (поз. 5 на рис. 8) в углубление держателя фильтра. Регулировочное полотно должно прилегать к нижнему краю углубления.
- ▶ Вложите фильтр (поз. 6 на рис. 8) в углубление держателя фильтра.
- ▶ Установите крышку (поз. 7 на рис. 8) на держатель фильтра и надавите на нее.

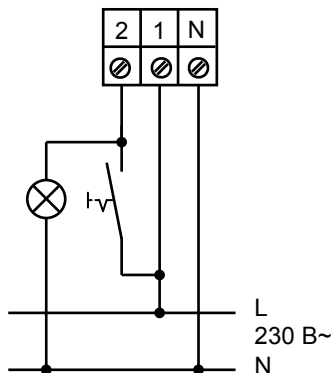


## 9 Схемы подключения вентиляторных блоков VARIO II

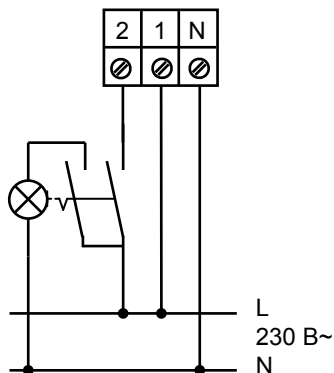
### 9.1 V-II 30, 60, 100



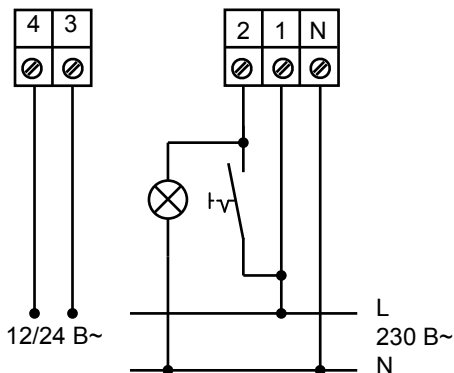
### 9.2 V-II 30-N (-I), 60-N (-I) (-F), 100-N (-I) (-F), 30/60-K (-F, -NZ), 30/100-K (-F, -NZ)



### 9.3 V-II 30/60, 30/100



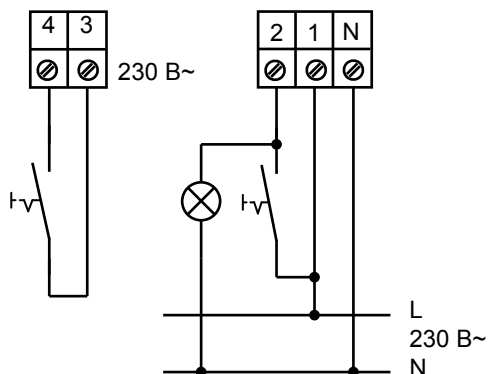
### 9.4 V-II 30/60-KZ, 30/100-KZ



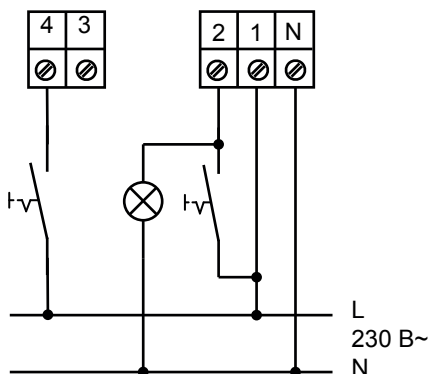
### УКАЗАНИЕ

Используйте 2-х контактный переключатель.

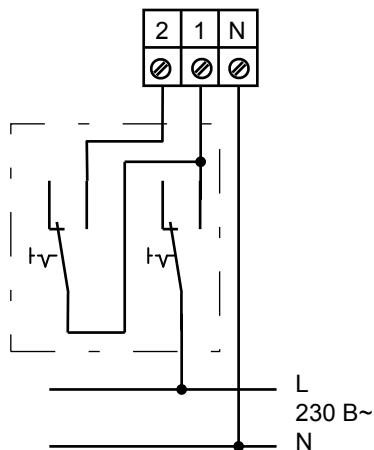
### 9.5 V-II 30/60-KF, 30/100-KF



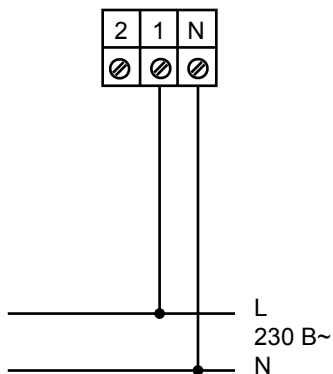
### 9.6 V-II 30/60-KF-LX, 30/100-KF-LX



### 9.7 V-II 30/60, 30/100, переключаемая базовая нагрузка



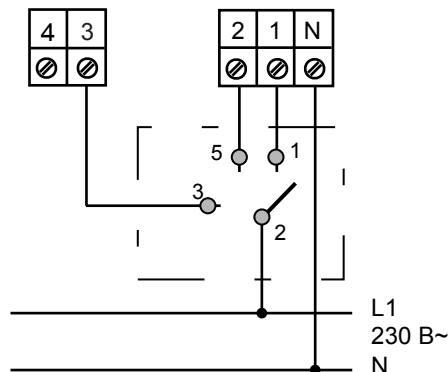
### 9.8 V-II 30-BM-N (-I), 60-BM-N (-I), 100-BM-N (-I)



## УКАЗАНИЕ

Используйте двойной переключатель.

## 9.9 V-II 30/60/100



## 10 Настроить функции вентилятора

В некоторых вентиляционных приборах можно использовать потенциометры для настройки таких параметров, как задержка включения или время выбега.

### УКАЗАНИЕ

- ▶ Отключите питание установки (например, с помощью предохранителя или выключателя освещения) после выполнения настроек на потенциометре. Подождите несколько секунд. Новые настройки будут сохранены при повторном включении устройства к электричеству.

### 10.1 Идентифицировать тип устройства

- ▶ Точное обозначение вентилятора см. на табличке спецификации. Например, буква N в обозначении типа говорит о том, что вентилятор оборудован системой управления временем выбега. Табличка спецификации прикреплена на двигателе вентилятора (см. рис. 1 на стр. 6).

<b>Meltem</b> <sup>®</sup> www.meltem.com	<b>Тип: V-II 60</b>			
	<b>Арт. номер: 2210</b>			
Номер двигателя: 	<b>230~В</b>	<b>50Гц</b>	<b>CE</b>	<b>IP X5</b>
		<b>17 Вт</b>		<b>iso-KI.B</b>
Схема электрического подключения: 1 (см. наклейку в корпусе)				

Рис. 9: табличка спецификации

## 10.2 Снять крышки

### 10.2.1 Приборы без датчика движения: снять крышку всасывания, держатель фильтра и защитную крышку проводки

#### **⚠ ОПАСНОСТЬ**

##### Опасное для жизни напряжение.

- ▶ Отключите устройство от источника питания.
- ▶ Убедитесь в том, что повторное включение к источнику питания исключено.
- ▶ Возьмитесь за один из нижних уголков крышки всасывания (поз. 1 на рис. 10) и снимите ее с держателя фильтра (поз. 5 на рис. 10).
- ▶ Удалите фильтр (поз. 2 на рис. 10) и, при необходимости, регулировочное полотно из флиса (поз. 3 на рис. 10, только в вентиляторах с расходом воздуха 60 м<sup>3</sup>/ч и боковой вытяжкой).
- ▶ Удалите винт с потайной головкой М6 (поз. 4 на рис. 10).
- ▶ Снимите держатель фильтра (поз. 5 на рис. 10).
- ▶ Снимите защитную крышку проводки (поз. 6 на рис. 10). Потенциометры для настройки функций вентилятора находятся за защитной крышкой проводки.

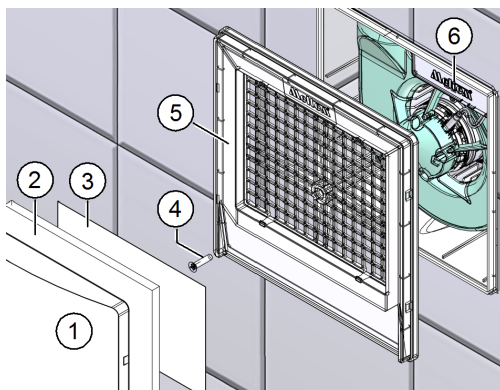


Рис. 10: снять защитную крышку проводки

### 10.2.2 Приборы с датчиком движения: снять крышку всасывания

- ▶ Возьмитесь за один из нижних уголков крышки всасывания (поз. 1 на рис. 11) и снимите ее с держателя фильтра (поз. 2 на рис. 11). Потенциометры для настройки функций вентилятора находятся на датчике движения (поз. 3 на рис. 11).

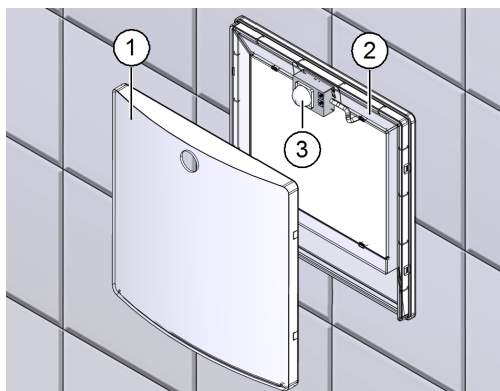


Рис. 11: снять крышку всасывания

### 10.3 Настроить функции вентилятора с помощью потенциометров

- ▶ Произведите необходимые настройки вентилятора с помощью потенциометров. В разделе 11 на стр. 22 Вы найдете точное описание настраиваемых на вашем вентиляторе функций.

#### УКАЗАНИЕ

- ▶ Выполняйте все настройки с помощью потенциометров осторожно.
- ▶ Особенно следите за тем, чтобы потенциометры не были перетянуты за конечные упоры регулировок.
- ▶ Отключите питание установки (например, с помощью предохранителя или выключателя освещения) после выполнения настроек на потенциометре. Подождите несколько секунд. Новые настройки будут сохранены при повторном подключении устройства к электричеству.
- ▶ **Обратите внимание:** при первом запуске прибора или после сбоя питания, вентилятор может самостоятельно начать свою работу в течение установленного времени выбега, как только на него снова будет подано питание. По окончании времени выбега, вентилятор начинает работу в соответствии с описанием функций прибора (см. главу 11 на стр. 22).

### 10.4 Установить крышки

#### 10.4.1 Приборы без датчика движения: вставить защитную крышку проводки, держатель фильтра и крышку всасывания

- ▶ Вставьте защитную крышку проводки (поз. 6 на рис. 10).
- ▶ Насадите держатель фильтра (поз. 5 на рис. 10).
- ▶ Прикрепите держатель фильтра с помощью винта М6 с потайной головкой (поз. 4 на рис. 10).
- ▶ Вставьте, при необходимости, регулировочное полотно из флиса (поз. 3 на рис. 10, только для вентиляторов с расходом воздуха 60 м<sup>3</sup>/ч и боковой вытяжкой), фильтр (поз. 2 на рис. 10) и крышку всасывания (поз. 1 на рис. 10) на прибор.
- ▶ Включите электропитание.

#### 10.4.2 Приборы с датчиком движения: установить крышку всасывания

- ▶ Установите крышку всасывания (поз. 1 на рис. 11) на вентилятор.

## 11 Описание функций и возможные настройки

### 11.1 Устройства типов V-II 30, 60, 100

Арт. номер	Тип устройства
2200	V-II 30
2210	V-II 60
2220	V-II 100

**Описание работы:**

Вентилятор запускается сразу после включения.  
Вентилятор останавливается сразу после выключения.

**Дополнительные функции:**

нет

**Возможные настройки:**

нет

**Плата управления:**

нет

**Электрическое подключение:**

См. схему подключения 9.1 на стр. 17

## 11.2 Устройства типов V-II 30-N, 60-N, 100-N

Арт. номер	Тип устройства
2205	V-II 30-N
2215	V-II 60-N
2225	V-II 100-N

### Описание работы:

Вентилятор запускается после включения с задержкой в 1 мин (заводская настройка). После выключения вентилятор заканчивает работу по истечении 15 минут времени выбега (заводская настройка).

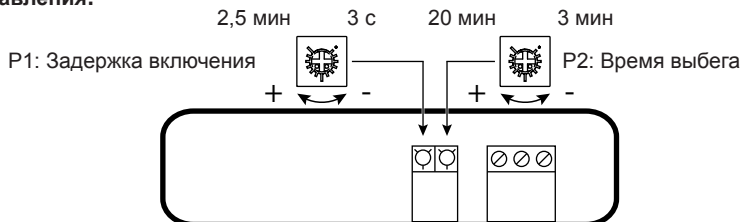
### Дополнительные функции:

нет

### Возможные настройки:

Задержка включения плавно регулируется на потенциометре P1 в диапазоне 3 с - 2,5 мин. Время выбега устанавливается на потенциометре P2 плавно в диапазоне 3 мин - 20 мин. Отключите питание прибора после выполнения настроек на потенциометрах. Подождите несколько секунд. Новые настройки будут сохранены при повторном подключении устройства к электричеству.

### Плата управления:



### Электрическое подключение:

См. схему подключения 9.2 на стр. 17

### 11.3 Устройства типов V-II 30-I, 60-I, 100-I

Арт. номер	Тип устройства
2206	V-II 30-I
2216	V-II 60-I
2226	V-II 100-I

#### Описание работы:

Вентилятор запускается сразу после включения.

После выключения вентилятор заканчивает работу по истечении 15 мин времени выбега (заводская настройка). Интервальный режим работы начинается после последнего выключения вентилятора.

Установка не работает в течение заданного интервала времени около 1 ч (заводские настройки). Затем вентилятор работает в режиме выбега в течение 15 мин (заводская настройка).

#### Дополнительные функции:

нет

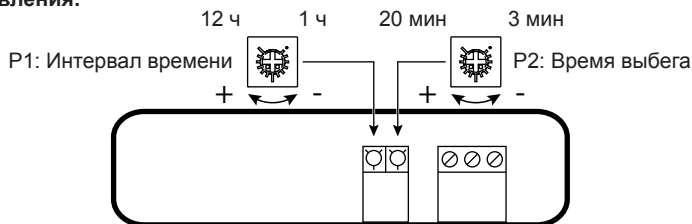
#### Возможные настройки:

Интервалы времени устанавливаются на потенциометре P1 плавно в диапазоне 1 ч - 12 ч.

Время выбега плавно регулируется на потенциометре P2 в диапазоне 3 мин - 20 мин.

Отключите питание прибора после выполнения настроек на потенциометрах. Подождите несколько секунд. Новые настройки будут сохранены при повторном подключении устройства к электричеству.

#### Плата управления:



#### Электрическое подключение:

См. схему подключения 9.2 на стр. 17



## 11.4 Устройства типов V-II 30-BM-N, 60-BM-N, 100-BM-N

Арт. номер	Тип устройства
2203	V-II 30-BM-N
2213	V-II 60-BM-N
2223	V-II 100-BM-N

### Описание работы:

Датчик движения регистрирует присутствие людей в зоне обнаружения и выдает сигнал включения. Вентилятор сразу же запускается.

После того, как человек покидает зону обнаружения, вентилятор заканчивает работу по истечении 15 мин выбега (заводская настройка). Если датчик движения, ещё до окончания времени выбега, снова обнаруживает человека, время выбега возобновляется после того, как человек покинет зону обнаружения.

### Дополнительные функции:

нет

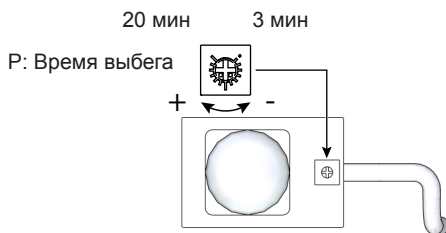
### Возможные настройки:

Время выбега устанавливается на потенциометре Р плавно в диапазоне 3 мин - 20 мин.

Потенциометр находится на датчике движения (см. поз. 3 на рис. 11 на стр. 20).

Отключите питание прибора после выполнения настроек на потенциометрах. Подождите несколько секунд. Новые настройки будут сохранены при повторном включении устройства к электричеству.

### Плата управления:



### Электрическое подключение:

См. схему подключения 9.8 на стр. 18

## 11.5 Устройства типов V-II 30-ВМ-I, 60-ВМ-I, 100-ВМ-I

Арт. номер	Тип устройства
2204	V-II 30-ВМ-I
2214	V-II 60-ВМ-I
2224	V-II 100-ВМ-I

### Описание работы:

Датчик движения регистрирует присутствие людей в зоне обнаружения и выдает сигнал включения. Вентилятор сразу же запускается.

После того, как человек покидает зону обнаружения, вентилятор заканчивает работу по истечении 15 мин выбега (заводская настройка). Если датчик движения, ещё до окончания времени выбега, снова обнаруживает человека, время выбега возобновляется после того, как человек покинет зону обнаружения.

Интервальный режим работы начинается после последнего выключения вентилятора. Вентилятор не работает в течение заданного интервала времени около 1 ч (заводские настройки). Затем вентилятор работает в режиме выбега в течение 15 мин (заводская настройка).

### Дополнительные функции:

нет

### Возможные настройки:

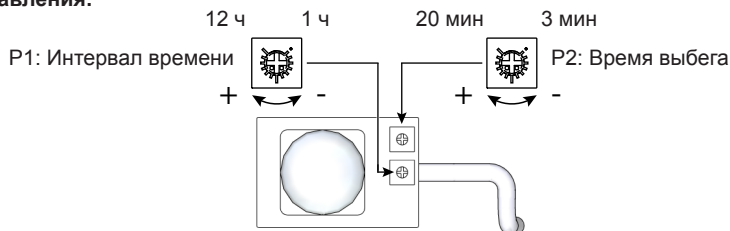
Интервал времени устанавливается на потенциометре P1 плавно в диапазоне 1 ч - 12 ч.

Время выбега плавно регулируется на потенциометре P2 в диапазоне 3 мин - 20 мин.

Потенциометры находятся на датчике движения (см. поз. 3 на рис. 11 на стр. 20).

Отключите питание прибора после выполнения настроек на потенциометрах. Подождите несколько секунд. Новые настройки будут сохранены при повторном включении устройства к электричеству.

### Плата управления:



### Электрическое подключение:

См. схему подключения 9.8 на стр. 18

## 11.6 Устройства типов V-II 30/60, 30/100

Арт. номер	Тип устройства
2230	V-II 30/60
2240	V-II 30/100

### Описание работы:

Вентилятор работает непрерывно либо в режиме базовой нагрузки (30 м<sup>3</sup>/ч), либо в режиме номинальной нагрузки (60 м<sup>3</sup>/ч или 100 м<sup>3</sup>/ч). С помощью кнопки можно переключаться между режимами базовой и номинальной нагрузок.

### Дополнительные функции:

нет

### Возможные настройки:

нет

### Плата управления:

нет

### Электрическое подключение:

См. схему подключения 9.3 на стр. 17

## 11.7 Устройства типа V-II 30/60/100

Арт. номер	Тип устройства
2248	V-II 30/60/100

### Описание работы:

Вентилятор запускается сразу после выбора желаемого уровня расхода воздуха (30 м<sup>3</sup>/ч, 60 м<sup>3</sup>/ч или 100 м<sup>3</sup>/ч) с помощью 3-х позиционного переключателя.

Вентилятор останавливается сразу же после сброса 3-х позиционного переключателя в исходное положение.

### Дополнительные функции:

нет

### Возможные настройки:

Уровни расхода воздуха выбираются с помощью 3-х позиционного переключателя

### Плата управления:

нет

### Электрическое подключение:

См. схему подключения 9.9 на стр. 19

## 11.8 Устройства типов V-II 30/60-NZ, 30/100-NZ

Арт. номер	Тип устройства
2231	V-II 30/60-NZ
2241	V-II 30/100-NZ

### Описание работы:

Вентилятор постоянно работает в режиме базовой нагрузки (30 м<sup>3</sup>/ч).

После включения вентилятор работает, с задержкой где-то в 1 мин (заводская настройка), в режиме номинальной нагрузки (60 м<sup>3</sup>/ч или 100 м<sup>3</sup>/ч).

После выключения установка работает в режиме выбега при номинальной нагрузке ещё в течении 15 мин (заводская настройка). Затем вентилятор переключается в режим базовой нагрузки.

### Дополнительные функции:

нет

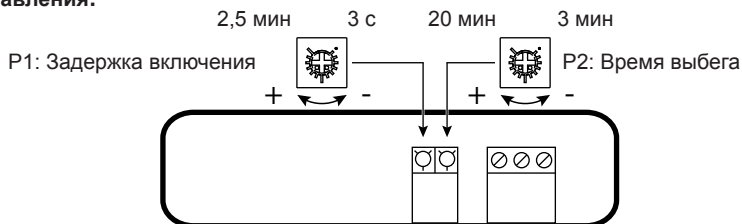
### Возможные настройки:

Задержка включения плавно регулируется на потенциометре P1 в диапазоне 3 с - 2,5 мин.

Время выбега устанавливается на потенциометре P2 плавно в диапазоне 3 мин - 20 мин.

Отключите питание прибора после выполнения настроек на потенциометрах. Подождите несколько секунд. Новые настройки будут сохранены при повторном включении устройства к электричеству.

### Плата управления:



### Электрическое подключение:

См. схему подключения 9.2 на стр. 17

## 11.9 Устройства типов V-II 30/60-K, 30/100-K

Арт. номер	Тип устройства
2232	V-II 30/60-K
2242	V-II 30/100-K

### Описание работы:

После включения вентилятор работает, с задержкой где-то в 1 мин (заводская настройка), в режиме базовой нагрузки (30 м<sup>3</sup>/ч).

После выключения вентилятор работает в режиме выбега при номинальной нагрузке (60 м<sup>3</sup>/ч или 100 м<sup>3</sup>/ч) ещё в течении 15 мин (заводская настройка). Затем установка выключается.

### Дополнительные функции:

нет

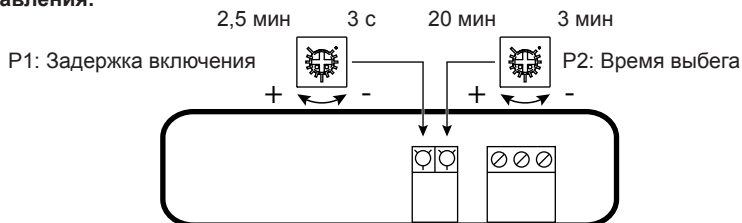
### Возможные настройки:

Задержка включения плавно регулируется на потенциометре P1 в диапазоне 3 с - 2,5 мин.

Время выбега устанавливается на потенциометре P2 плавно в диапазоне 3 мин - 20 мин.

Отключите питание прибора после выполнения настроек на потенциометрах. Подождите несколько секунд. Новые настройки будут сохранены при повторном включении устройства к электричеству.

### Плата управления:



### Электрическое подключение:

См. схему подключения 9.2 на стр. 17

## 11.10 Устройства типов V-II 30/60-KF, 30/100-KF

Арт. номер	Тип устройства
2233	V-II 30/60-KF
2243	V-II 30/100-KF

### Описание работы:

После включения вентилятор работает, с задержкой где-то в 1 мин (заводская настройка), в режиме базовой нагрузки (30 м<sup>3</sup>/ч).

После выключения вентилятор работает в режиме выбега при номинальной нагрузке (60 м<sup>3</sup>/ч или 100 м<sup>3</sup>/ч) ещё в течении 15 мин (заводская настройка). Затем установка выключается.

### Дополнительные функции:

Эта система управления дополнительно оснащена входом дистанционного управления (230 В ~ встроенный, включаемым через контакт с нулевым потенциалом) для включения или выключения режима базовой нагрузки с помощью переключателя на месте установки.

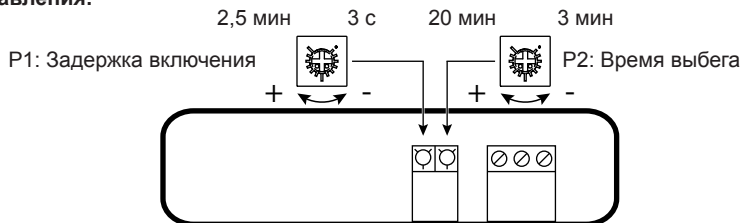
### Возможные настройки:

Задержка включения плавно регулируется на потенциометре P1 в диапазоне 3 с - 2,5 мин.

Время выбега устанавливается на потенциометре P2 плавно в диапазоне 3 мин - 20 мин.

Отключите питание прибора после выполнения настроек на потенциометрах. Подождите несколько секунд. Новые настройки будут сохранены при повторном включении устройства к электричеству.

### Плата управления:



### Электрическое подключение:

См. схему подключения 9.5 на стр. 18

## 11.11 Устройства типов V-II 30/60-KF-LX, 30/100-KF-LX

Арт. номер	Тип устройства
2233-1	V-II 30/60-KF-LX
2243-1	V-II 30/100-KF-LX

### Описание работы:

После включения вентилятор работает, с задержкой где-то в 1 мин (заводская настройка), в режиме базовой нагрузки (30 м<sup>3</sup>/ч).

После выключения вентилятор работает в режиме выбега при номинальной нагрузке (60 м<sup>3</sup>/ч или 100 м<sup>3</sup>/ч) ещё в течении 15 мин (заводская настройка). Затем установка выключается.

### Дополнительные функции:

Эта система управления дополнительно оснащена входом дистанционного управления (230 В ~ для внешнего подключения) для включения или выключения режима базовой нагрузки с помощью переключателя на месте установки.

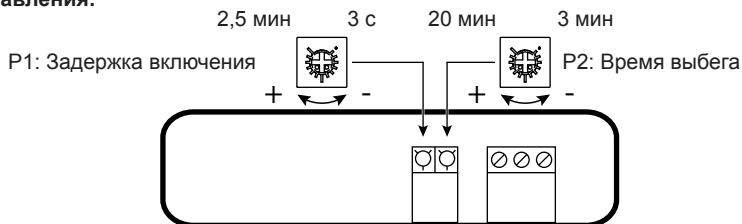
### Возможные настройки:

Задержка включения плавно регулируется на потенциометре P1 в диапазоне 3 с - 2,5 мин.

Время выбега устанавливается на потенциометре P2 плавно в диапазоне 3 мин - 20 мин.

Отключите питание прибора после выполнения настроек на потенциометрах. Подождите несколько секунд. Новые настройки будут сохранены при повторном включении устройства к электричеству.

### Плата управления:



### Электрическое подключение:

См. схему подключения 9.6 на стр. 18

## 11.12 Устройства типов V-II 30/60-KZ, 30/100-KZ

Арт. номер	Тип устройства
2234	V-II 30/60-KZ
2244	V-II 30/100-KZ

### Описание работы:

После включения вентилятор работает, с задержкой где-то в 1 мин (заводская настройка), в режиме базовой нагрузки (30 м<sup>3</sup>/ч).

После выключения вентилятор работает в режиме выбега при номинальной нагрузке (60 м<sup>3</sup>/ч или 100 м<sup>3</sup>/ч) ещё в течении 15 мин (заводская настройка). Затем установка выключается.

### Дополнительные функции:

Эта система регулирования дополнительно оснащена входом для центрального управления с помощью локального провода управления 12/24 В ~ для включения или выключения режима базовой нагрузки из центральной точки.

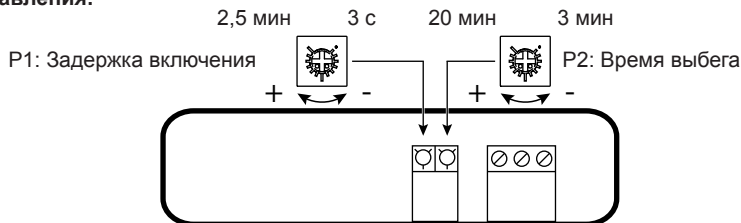
### Возможные настройки:

Задержка включения плавно регулируется на потенциометре P1 в диапазоне 3 с - 2,5 мин.

Время выбега устанавливается на потенциометре P2 плавно в диапазоне 3 мин - 20 мин.

Отключите питание прибора после выполнения настроек на потенциометрах. Подождите несколько секунд. Новые настройки будут сохранены при повторном включении устройства к электричеству.

### Плата управления:



### Электрическое подключение:

См. схему подключения 9.4 на стр. 17



### 11.13 Устройства типов V-II 30/60-F, 30/100-F

Арт. номер	Тип устройства
2235	V-II 30/60-F
2245	V-II 30/100-F

#### Описание работы:

Контроль влажности имеет фиксированную точку переключения 75% относительной влажности или реагирует на быстрое повышение влажности.

После включения и сбора данных, который длится примерно 50 с, вентилятор работает в режиме базовой нагрузки (30 м<sup>3</sup>/ч).

После выключения вентилятор работает в режиме выбега при номинальной нагрузке (60 м<sup>3</sup>/ч или 100 м<sup>3</sup>/ч) ещё в течении 15 мин (заводская настройка). Если в этот промежуток времени влажность не увеличивается, вентилятор отключается.

Датчик влажности имеет диапазон контроля измерений от 20% до 95% относительной влажности и постоянно отслеживает влажность в помещении. Датчик влажности запускает вентилятор в режим базовой нагрузки в следующих случаях:

- быстрый рост уровня влажности, независимо от текущей влажности в помещении
- превышена точка переключения 75%.

Встроенная тропическая функция обеспечивает адаптацию датчика влажности к климату помещения, который меняется в зависимости от времени года. Кроме того, тропическая функция включает в себя ограничение времени работы, которое отключает режим базовой нагрузки вентилятора после 12 часов непрерывной работы.

Пример быстрого роста уровня влажности:  
влажность в помещении составляет 45%. При принятии душа вентилятор переключается в режим базовой нагрузки из-за быстрого повышения влажности, даже если значение в 75% относительной влажности еще не достигнуто.

#### Дополнительные функции:

нет

#### Возможные настройки:

нет

#### Плата управления:

нет

### Первый запуск:

Вентилятор запускается в режиме базовой нагрузки в течение примерно 4 с после подачи сетевого напряжения. Для проверки работы режима контроля влажности достаточно подышать на датчик, который после короткого промежутка времени отреагирует и включит вентилятор в режиме базовой нагрузки.

## УКАЗАНИЕ

- ▶ Датчики влажности должны адаптироваться к климату помещения перед вводом в эксплуатацию, чтобы избежать проблем в работе во время пробного запуска (например, при переходе из холодного в теплое помещение или наоборот).

### Электрическое подключение:

См. схему подключения 9.2 на стр. 17

### 11.13.1 Опция вход центрального управления V-II O/F-ZU

Арт. номер	Обозначение
2250-00	Опция вход центрального управления V-II O/F-ZU (таймер)

### Описание работы:

дополнительный вход центрального управления 24 В позволяет, кроме того, использовать вентилятор в режиме базовой нагрузки (30 м³/ч). В остальном такой же принцип работы, что и устройства типов V-II 30/60-F, V-II 30/100-F.

### Электрическое подключение:

См. схему подключения 9.4 на стр. 17

### 11.13.2 Опция непрерывная работа в режиме базовой нагрузки V-II O/F-DG

Арт. номер	Обозначение
2250-01	Опция непрерывная работа в режиме базовой нагрузки V-II O/F-DG

### Описание работы:

в отличие от стандартного вентилятора, этот тип прибора работает в течение 24 ч в режиме базовой нагрузки (30 м³/ч). Режим влажности выполняется при номинальной нагрузке (60 м³/ч или 100 м³/ч). Переключатель активирует реле выбега. Реле включает вентилятор в режим номинальной нагрузки после сбора данных измерений, который длится около 50 с. После выключения вентилятора режим номинальной нагрузки остается активным еще в течение 15 мин.

### Электрическое подключение:

См. схему подключения 9.2 на стр. 17

### 11.13.3 Опция датчик движения V-II O/F-VM

Арт. номер	Обозначение
2250-02	Опция датчик движения V-II O/F-VM

**Описание работы:**

в отличие от стандартного вентилятора, этот тип прибора дополнительно оснащен датчиком движения. Датчик движения включает вентилятор в режим базовой нагрузки (30 м<sup>3</sup>/ч). После выключения вентилятор работает в режиме выбега при номинальной нагрузке (60 м<sup>3</sup>/ч или 100 м<sup>3</sup>/ч) ещё в течение 15 мин. Если в этот промежуток времени влажность не повышается, вентилятор отключается. Режим влажности имеет такой же принцип работы, что и типы V-II 30/60-F, V-II 30/100-F

**Электрическое подключение:**

См. схему подключения 9.8 на стр. 18

### 11.13.4 Опция вход дистанционного управления V-II O/F-FF

Арт. номер	Обозначение
2250-03	Опция вход дистанционного управления V-II O/F-FF

**Описание работы:**

Эта система управления дополнительно оснащена входом дистанционного управления (230 В ~ встроенный, включаемый через контакт с нулевым потенциалом) для включения или выключения режима базовой нагрузки с помощью переключателя на месте установки. В остальном такой же принцип работы, что и устройства типов V-II 30/60-F, V-II 30/100-F

**Электрическое подключение:**

См. схему подключения 9.5 на стр. 18

## 11.14 Устройства типов V-II 60-F, 100-F

Арт. номер	Тип устройства
2217	V-II 60-F
2227	V-II 100-F

### Описание работы:

Контроль влажности имеет фиксированную точку переключения 75% относительной влажности или реагирует на быстрое повышение влажности.

После включения и сбора данных, который длится примерно 50 с, вентилятор начинает работать (60 м<sup>3</sup>/ч или 100 м<sup>3</sup>/ч).

После выключения вентилятор работает в режиме выбега ещё 15 мин. Если в этот период времени повышенное значение влажности не определяется, установка отключается.

Датчик влажности имеет диапазон контроля измерений от 20% до 95% относительной влажности и постоянно отслеживает уровень влажности в помещении. Датчик влажности запускает вентилятор в следующих случаях:

- быстрый рост уровня влажности независимо от текущей влажности в помещении
- превышена точка переключения 75%.

Встроенная тропическая функция обеспечивает адаптацию датчика влажности к климату помещения, который меняется в зависимости от времени года. Кроме того, тропическая функция включает в себя ограничение времени работы, которое отключает прибор после 12 часов непрерывной работы.

Пример быстрого роста уровня влажности:

влажность в помещении составляет 45%. При принятии душа вентилятор запускается из-за быстрого роста уровня влажности, даже если значение 75% относительной влажности еще не достигнуто.

### Дополнительные функции:

нет

### Возможные настройки:

нет

### Плата управления:

нет

**Первый запуск:**

Вентилятор запускается после подачи сетевого напряжения в течение примерно 4 с. Для проверки работы режима контроля влажности достаточно подышать на датчик, который после короткого промежутка времени отреагирует и включит вентилятор (60 м<sup>3</sup>/ч или 100 м<sup>3</sup>/ч).

**УКАЗАНИЕ**

- ▶ Датчики влажности должны адаптироваться к климату помещения перед вводом в эксплуатацию, чтобы избежать проблем в работе во время пробного запуска (например, при переходе из холодного в теплое помещение или наоборот).

---

**Электрическое подключение:**

См. схему подключения 9.2 на стр. 17

## 12 Техническое обслуживание

За исключением регулярной замены фильтра, все устройства Meltem этой серии практически не требуют технического обслуживания. В случае загрязнения, крышку всасывания и держатель фильтра необходимо почистить.

### 12.1 Фильтр и регулировочное полотно из флиса

#### УКАЗАНИЕ

Для приборов как скрытого, так и настенного монтажа серии VARIO II требуется регулярная замена воздушного фильтра.

Временные интервалы между заменами фильтров не могут быть определены нами заранее и сильно зависят от продолжительности и вида использования помещений.

Мы рекомендуем замену фильтра примерно каждые 2 месяца. Если фильтр не будет заменен своевременно, понижается производительность и срок службы прибора, а также прекращается действие гарантии. В то же время увеличивается уровень шума при работе устройства.

#### 12.1.1 Замена фильтра

- ▶ Возьмитесь за один из нижних уголков крышки всасывания (поз. 1 на рис. 12) и снимите ее с держателя фильтра (поз. 4 на рис. 12).
- ▶ Выньте использованный фильтр (поз. 2 на рис. 12).
- ▶ Почистите держатель фильтра с помощью пылесоса.
- ▶ Вставьте новый фильтр в углубление на держателе фильтра.
- ▶ Вставьте крышку всасывания снова на держатель фильтра и выровняйте ее.

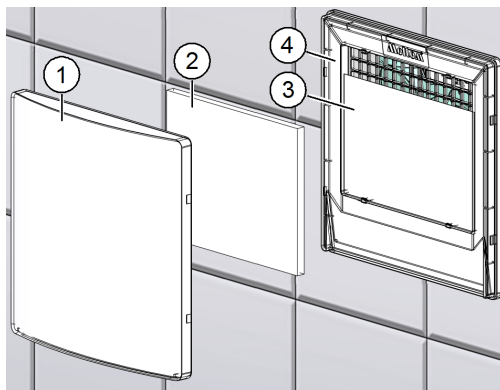


Рис. 12: заменить фильтр и регулировочное полотно

#### 12.1.2 Замена регулировочного полотна

- ▶ Замените при сильном загрязнении также регулировочное полотно из флиса (поз. 3 на рис. 12, только для вентиляторов с расходом воздуха 60 м³/ч и боковой вытяжкой)

## 12.2 Приобретение фильтров, комплектующих и запасных частей

Соответствующую информацию о приобретении фильтров, комплектующих и запасных частей можно получить через соответствующее представительство в вашей стране. Контактные данные можно найти на нашем сайте в сети интернет [www.meltem.com](http://www.meltem.com) (также см. QR-код рядом).



Доступ к  
[www.meltem.com](http://www.meltem.com)

## 12.3 Чистка

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- ▶ Следите, чтобы при чистке влага не проникала через держатель фильтра внутрь корпуса. Водозащита (IPX5) гарантируется только при закрытой крышке.
- ▶ Не используйте для чистки острые предметы, которые могут проникнуть через отверстия держателя фильтра внутрь корпуса.
- ▶ Не используйте мойку высокого давления, пароочиститель или пароструйный очиститель.

Вентиляционная установка изготовлена из высококачественной пластмассы и требует минимального ухода.

- ▶ Время от времени протирайте внешние поверхности мягкой влажной тряпочкой. Используйте при этом слабый мыльный раствор. Для устранения особо стойких загрязнений можно использовать очиститель для пластмасс.

### **УКАЗАНИЕ**

- ▶ Никогда не используйте для чистки кислотосодержащие, агрессивные или абразивные чистящие средства.

## 13 Дополнительная информация и контактные данные

Дополнительную информацию о наших вентиляционных установках вы можете узнать на нашем сайте [www.meltem.com/lueftung/downloads/](http://www.meltem.com/lueftung/downloads/).



Мы проверили содержание этого документа на соответствие описанному устройству. Тем не менее, отклонения не могут быть исключены, поэтому мы не несем ответственности за полное соответствие.

Информация в этом документе регулярно проверяется, все необходимые исправления включены в следующие издания.

Авторские права Meltem Lüftungsgeräte GmbH & Co. KG

Возможны изменения

Meltem Lüftungsgeräte GmbH & Co. KG

Ул. Ам Хартхольц 4

Д-82239 Аллинг

Германия

Тел. +49 (0)8141 3690-0

Факс +49 (0)8141 3690-60

Страница в сети интернет: [www.meltem.com](http://www.meltem.com)

Адрес электронной почты: [info@meltem.com](mailto:info@meltem.com)



Доступ к  
области загрузки Meltem